

Macbeth. Shakespeare sous le regard des romantiques
Université Toulouse Jean Jaurès / Théâtre du Capitole, 24 mai 2018

Bibliographie

(classement par ordre chronologique inverse)

POSER, Norman S. (2018). *The Birth of Modern Theatre: Rivalry, Riots, and Romance in the Age of Garrick*. Abington, Routledge publisher, 184 p.

LOISEL, Gaëlle (2017). Généalogie du drame moderne. Nerval lecteur de Shakespeare, in Corinne Bayle (dir.), *Nerval et l'autre*, Paris, Éditions Classiques Garnier, 211-229. [En ligne : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-01758890/>].

SIRTORI, Marco (2017). Andrea Maffei, gli stivali di Giuseppe Verdi e le streghe del "Macbeth", in Camillo Favazzani, Lucca (dir.), *The Lark and the Nightingale. Shakespeare et l'opéra / Shakespeare e l'opera*, séminaire / Seminari « L'Opéra narrateur » 2015-2016, Saint-Denis, Université Paris 8. Lucca (Italie), Libreria, Musicale Italiana (LIM), 195-225.

GERMANO, William (2016). Shakespeare's Tragedies on the Operatic Stage, in Michael Neill, David Schalkwyk (dirs), *The Oxford handbook of Shakespearean tragedy*, Oxford, Oxford University Press, 992 p.

LOISEL, Gaëlle (2016). La réception des comédies de Shakespeare en Europe au XIXe siècle, in Gaëlle Loisel, Alban Ramaut (dirs), *Les Comédies de Shakespeare à l'opéra : XIXe-XXIe siècles*. Publications de l'université de Saint-Étienne, 21-37.

LOISEL, Gaëlle (2012). Shakespeare (William), 1564-1616, écrivain anglais, in Alain Vaillant (dir.), *Dictionnaire du Romantisme*. Paris, CNRS Éditions, coll. Compendium, 690-694. [En ligne : <https://hal.uca.fr/hal-01265074/document>].

LOISEL, Gaëlle (2012). Shakespeare vu par les librettistes français au XIXe siècle : le cas des *Hamlet* d'Ambroise Thomas et d'Aristide Hignard, in Étienne Jardin (dir.), *L'influence anglaise sur le romantisme musical français*, Venise, Palazzetto Bru Zane-Centre de musique romantique française, octobre 2012. [En ligne : <http://bruzanemediabase.com/fre/Parutions-scientifiques-en-ligne/Articles/Loisel-Gaëlle-Shakespeare-vu-par-les-librettistes-français-au-XIXe-siècle-le-cas-des-Hamlet-d-Ambroise-Thomas-et-d-Aristide-Hignard>].

RESCIGNO, Eduardo (2012). *Giuseppe Verdi : Lettere*. Torino, Einaudi Editore, coll. I Millenni, 1170 p.

WILLS, Garry (2012). *Verdi's Shakespeare: Men of the theater*. Penguin Books, 240 p.

ROBERTS, David (2010). *Thomas Betterton: The Greatest Actor of the Restoration Stage*. Cambridge University Press, 258 p.

LOISEL, Gaëlle (2009). *Macbeth* : un opéra fantastique in Chantal Cazaux (dir.), in « Verdi-Macbeth », *L'Avant Scène Opéra*, 249, 72-75.

CUNNINGHAM, Vanessa (2008). *Shakespeare and Garrick*. Cambridge, Cambridge University Press, 250 p.

TADIÉ, Alexis (2006). D'*Othello* à *Otello* : les avatars du Maure, *Études Épistémè*, 9, avril 2006. [En ligne : <http://journals.openedition.org/episteme/2686>].

CLARK-WEHINGER, Alice (2005). *William Shakespeare et Gérard de Nerval. Le Théâtre romantique en crise, 1830-1848*. Paris, Éditions L'Harmattan, 295 p.

FARINA, Silvia (2005). *La traduction des livrets d'opéra au XIXème siècle : Otello de Rossini à Verdi*. Thèse de doctorat Littérature française et comparée. Université Paris 4, 2 vol. 780 p.

TROCHA-VAN NORT, Andréa (2004). Audience Approval: The Role of Opera in the Creation of the Shakespearean Myth during the English Restoration, *Revue LISA/LISA e-journal*, 3, vol. II, 4-18. [En ligne : <https://journals.openedition.org/lisa/2953>].

CONTINI-FLICKER, Corinne (2003). La comédie shakespearienne au XIXe siècle: première adaptation scénique française de *Comme il vous plaira* par George Sand (1856), *Littératures classiques*, 2003, 1, vol. 48, 135-148. [En ligne : https://www.persee.fr/doc/licla_0992-5279_2003_num_48_1_1930].

CERVANTES, Xavier (2003). Nurseries of Vice and Folly : Satires graphiques de l'opéra italien en Angleterre dans la première moitié du XVIIIe siècle, *Revue LISA/LISA e-journal*, 1, vol. I, 116-126. [En ligne : <https://journals.openedition.org/lisa/3127>].

GIANNOTTI, Gina (dir.) (2002). *Verdi, l'Europe et la France*. Actes du colloque pour le centième anniversaire de la mort de Giuseppe Verdi, Opéra national du Rhin, Strasbourg, 26-27 janvier 2001. Strasbourg, Istituto Italiano di Cultura de Strasbourg, 140 p.

LEHMANN, Michel (2002). De Macbeth à Macbetto: éléments pour une nouvelle approche comparative. *Caliban*, 1, vol. 11, 147-156. [En ligne : https://www.persee.fr/doc/calib_1278-3331_2002_num_11_1_1452].

BIET, Christian (2000). Le théâtre Anglois d'Antoine de La Place (1746-1749), ou la difficile émergence du théâtre de Shakespeare en France, in Patricia Dorval, Jean-Marie Maguin (dirs), « Shakespeare et la France ». Actes des congrès de la Société française Shakespeare, *Société Française Shakespeare (SFS)*, 18, 27-46. [En ligne : <https://journals.openedition.org/shakespeare/533>].

TROCHA-VAN NORT, Andréa (2000). *De la spontanéité à la règle : le passage à l'esthétique néo-classique dans les adaptations des comédies et des tragi-comédies de Shakespeare à la Restauration anglaise*. Thèse de doctorat en Études anglaises. Université Clermont-Ferrand 2.

DE VAN, Gilles (1999). La rencontre de Verdi et de Shakespeare : le traitement de la voix, in *Actes des congrès de la Société française Shakespeare*, 17, 109-118. [En ligne : <https://journals.openedition.org/shakespeare/355>].

GARTIOUX, Hervé (1999). *La réception des opéras de Verdi en France entre 1845 et 1867, à travers une analyse de la presse*. 1999. Thèse de doctorat en musicologie sous la dir. de Gilles De Van. Université Paris 3-Sorbonne Nouvelle.

WELLS, Stanley (ed.) (1997). *Shakespeare in the Theatre. An Anthology of Criticism*. New York, Oxford University Press, 337 p.

PHILLIPS-MATZ, Mary Jane (1996). *Giuseppe Verdi*. Trad. de Gérard Gefen. Paris, Éditions Fayard, 1031 p.

CERVANTES, Xavier (1995) : *"The Universal Entertainment of the Polite Part of the World" : l'opéra italien et le public anglais, 1705-1745*, Thèse de doctorat en Études anglaises sous la dir. de Andrée-Marie Harmat. Toulouse, Université Toulouse 2-Le Mirail, 2 vol., 779 p.

DOBSON, Michael (1992). *The Making of the National Poet: Shakespeare, Adaptation and Authorship, 1660-1769*. Oxford, Clarendon Press / Oxford University Press, 276 p.

LASSUS, Marie-Pierre(1992). *La Voix impure ou "Macbeth" de Verdi*. Villeneuve d'Ascq, Presses Universitaires du Septentrion, 252 p.

LASSUS, Marie-Pierre (1988). *Macbeth de Verdi. Partition d'opéra et mise en scène : premiers pas vers une nouvelle dramaturgie*. Thèse de doctorat en Lettres sous la dir. de Yves Gérard et Jean-Michel Vaccaro. Université de Tours.

DEGRADA, Francesco (1984). Observations on the Genesis of Verdi's Macbeth, in David Rosen, Andrew Porter (eds.) *Verdi's Macbeth: a sourcebook*. New York, W.W. Norton Publishing, 527 p.

- OBERDORFER, Aldo (ed.) (1984). *Verdi : autobiographie à travers la correspondance*. Paris, Éditions Jean-Claude Lattès, 398 p.
- RESCIGNO, Eduardo (1983). *Macbeth di Giuseppe Verdi : guida all'opera*. Milano, Mondadori Editore, 1983.
- WILLEMS, Michèle (1983). Du texte shakespearien à la scène de la Restauration au XVIIIe siècle: les Métamorphoses de Macbeth, in Marie-Thérèse Jones Davies (dir.), « *Du Texte à la scène : langages du théâtre* ». Actes des congrès de la Société française Shakespeare, *Société Française Shakespeare (SFS)*, 4, Paris, 49-68. [En ligne : <https://journals.openedition.org/shakespeare/461>].
- GOLDIN FOLENA, Daniela (1979). *Il Macbeth verdiano: Genesi e linguaggio di un libretto*, in Daniela Goldin, *La vera Fenice: Librettisti e libretti tra sette e ottocento*. Torino, Edizioni Einaudi, 230-282.
- WILLEMS, Michèle (1979). *La genèse du mythe shakespearien, 1660-1780*. Mont-Saint-Aignan, Publication de l'Université de Rouen et du Havre, 400 p.
- PERRIN, Michel (1978). *David Garrick homme de théâtre*. [Thèse de doctorat en Lettres de l'Université Paris III]. Paris, Éditions Honoré Champion, 2 vol., 1692 p.
- OSBORNE, Charles (ed.) (1971). *Letters of Giuseppe Verdi*. London, Victor Gollancz publishing, 280 p.
- BARTHOLOMEUSZ, Dennis (1969). *Macbeth and the players*. Cambridge University Press, 332 p. [Rééd. 1978].
- FLUCHÈRE, Henri (1966). *Shakespeare, dramaturge élisabéthain*. Paris, Éditions Gallimard, 392 p. [Rééd. 1987].
- SHAEFFNER, André (1964). Claude Debussy et ses projets shakespeariens, in « Shakespeare. Volume 1 » Publications de la Société d'Histoire du Théâtre, *Revue d'Histoire du Théâtre*, 64, 454-461. [Rééd. in A. Shaeffner, *Variations sur la musique*, Fayard, 1998].
- WALKER, Alice (1960). *Edward Capell and His Edition of Shakespeare*. London, Oxford University Press, 145 p.
- BOASE, Thomas Sherrer Ross (1947). Illustrations of Shakespeare's Plays in the Seventeenth and Eighteenth Centuries, *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes*, vol. 10, 83–108.
- ABBIATI, Franco (1959). *Giuseppe Verdi*. Milano, Casa Ricordi, 4 volumes.
- ADAMS, John Cranford (1942). *The Globe Playhouse. Its Design and Equipment*. Harvard University Press, 420 p. [Rééd. 2013].
- VARESI, Giulia Cora (1932). L'interpretazione del 'Macbeth', con lettere inedite con notizia di Giulia Cora Varesi), *Nuova antologia*, 365, série VII, fascicolo 1458, décembre 1932, 433-440.
- ODELL, George Clinton Densmore (1920). *Shakespeare from Betterton to Irving*. New York, Charles Scribner's Sons Publishing, [Rééd. Kessinger Publishing, 2010].
- CESARI, Gaetano, LUZIO, Alessandro (1913). *I Copialettere di Giuseppe Verdi*. Milano, Stucchi Ceretti, Milano, 759 p. [Réimpression éd. Forni, 1979].
- GAEHDE, Christian (1904). *David Garrick als Shakespeare-Darsteller und Seine Bedeutung für die Heutige Schauspielkunst*. Berlin, Druck und Verlag von Georg Reimer, 198 p. [Rééd. en anglais, BiblioBazaar, 2018]. [En ligne : <https://archive.org/stream/davidgarrickals00gaehgoog?ref=ol#page/n9/mode/2up>].
- SHAKESPEARE, William, HUGO, François Victor (trad.) (1880). *Macbeth in Macbeth. Hamlet*. Paris, Librairie Gründ, 7-96. [En ligne : <https://archive.org/details/macbethhamlettra00shak/page/96/mode/2up>] ou https://fr.wikisource.org/wiki/Macbeth/Traduction_Hugo].

MÉZIÈRES, Alfred (1860). *Shakespeare, ses œuvres et ses critiques*. Paris, Charpentier Éditeur, 511 p. [En ligne : <https://archive.org/details/shakespeareeso01mzgoog/page/n534/mode/2up>].

PICHOT, Amédée (1844). *Galerie des personnages de Shakespeare dans les principales pièces de ses scènes...* Paris, Baudry librairie européenne, 490 p. [En ligne : <https://archive.org/details/galeriedesperso00forggoog/page/n7/mode/2up>].

HUGO, Victor (1827). *Cromwell. Préface*. Paris, Ambroise Dupont et Cie Libraires, pp. I-LXIV. [En ligne : <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8626458j>].

STENDHAL [1823-1825] (2005). *Racine et Shakespeare*. Paris, Éditions Kimé, 123 p.

GUIZOT, François, PICHOT, Amédée (1821). *Œuvres complètes de Shakespeare, traduites de l'anglais par Letourneur. Nouvelle édition, revue et corrigée par F. Guizot et A. P[ichot], traducteur de Lord Byron, précédée d'une notice biographique et littéraire sur Shakespeare*. Paris, Ladvocat Libraire, 13 vol. [En ligne : <https://catalog.hathitrust.org/Record/009721379>].

DAVIES, Thomas (1784). *Dramatic miscellanies: consisting of critical observations on several plays of Shakespeare, with a review of his principal characters, and those of various eminent writers, as represented by Mr. Garrick, and other celebrated comedians, with anecdotes of dramatic poets, actors &c.* Dublin, S. Price, 263 p. [En ligne : <https://archive.org/details/dramaticmiscella01daviuoft/page/n3/mode/2up>].

GARRICK, David (1769). *An ode upon dedicating a building and erecting a statue to Shakespeare, at Stratford upon Avon*. London, Printed by T. Becket and P. A. de Hondt, 34 p. [rééd. Nabu Press, 2011] [En ligne : <https://archive.org/details/odeupondedicatin00garr/page/n5/mode/2up>].

DENNIS, John (1712). *Essay on the writings and genius of Shakespeare*. London, printed for Bernard Lintott. [Rééd. Gale Ecco, 2012, 84 p.].